

47778



NATIONS UNIES

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

**CEA/DSID/SCN.SEM/RDC/
98/DOC.5**

10 Juin 1998

Original : FRANCAIS

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AFRIQUE

Séminaire de vulgarisation du Système
de comptabilité nationale (SCN) de 1993

22-26 juin 1998, Kinshasa,
République démocratique du Congo.

LIEN ENTRE LE COMPTE DE L'EXTERIEUR ET

LA BALANCE DES PAIEMENTS

Par

le Secrétariat de la CEA

TABLE DES MATIERES

	<u>Paragraphes</u>
1. Introduction	1-2
2. Unités résidentes	3
3. Evaluation	4
5. Moment d'enregistrement	5
6. Méthodes de conversion	6-7
7. Relation entre les composantes du compte du reste du monde et les postes de la balance de paiement et tableaux de passage.	8

LE COMPTE DE L'EXTERIEUR DU SCN 1993 ET LA BALANCE DES PAIEMENTS ET LA POSITION EXTERIEURE GLOBALE

1. Introduction

1. Un des objectifs de la révision de SCN 1968 est de l'harmoniser le plus possible avec les autres systèmes statistiques internationaux. C'est dans le domaine de la Balance des paiements du FMI que les résultats de l'harmonisation sont les plus manifestes. Le Manuel de la balance des paiements (5ème édition) et le SCN 1993 concordent presque en tous points en ce qui concerne la définition, des unités résidentes (producteurs et consommateurs), l'évaluation des opérations et du stock d'actifs et de passifs extérieurs, le moment d'enregistrement des opérations et des stocks et les méthodes de conversion.

2. Toutefois, des différences existent entre la classification et le degré de ventilation du compte du reste du monde et ceux du manuel. Ces différences proviennent des besoins analytiques qui ne sont pas les mêmes, et surtout qu'il est nécessaire dans le SCN, d'adopter un système de classification uniforme pour tous les secteurs de l'économie. Ce document présente brièvement les relations qui existent entre les comptes du reste du monde et la balance des paiements.

2. Unités résidentes

3. Le SCN et le Manuel définissent de la même manière les producteurs et les consommateurs résidents. Le concept de centre d'intérêt économique et la définition du territoire économique déterminent la notion de résidence dans les deux systèmes.

3. Evaluation

4. Le SCN et le Manuel utilisent tous les deux, les prix du marché comme référence de base pour la valorisation. Les opérations sont évaluées au prix effectif convenu entre les parties. Les actifs et les passifs sont valorisés aux prix courants en

l'utilisation du prix courant du marché en fin de période ou d'une valeur qui en donne une bonne approximation.

4. Moment d'enregistrement

5. Dans le SCN comme dans le Manuel, le principe général est que les opérations entre unités institutionnelles doivent être enregistrées au moment de la naissance, de la transformation, ou de l'annulation des droits et des obligations : c'est le principe de l'enregistrement sur la base des "droits constatés et des obligations." Les actifs et les passifs sont réputés naître au moment du transfert de propriété.

5. Méthodes de conversion

6. Le SCN et le Manuel utilisent les mêmes méthodes pour convertir les opérations libellées en diverses monnaies dans l'unité de compte retenue pour l'établissement de la balance des paiements ou des comptes nationaux (généralement la monnaie nationale). Lorsqu'il existe un système de taux de change unique, le taux de change en vigueur à la date où a lieu l'opération est utilisé c'est-à-dire le taux médian entre le taux acheteur et le taux vendeur applicables à l'opération. Dans le cas où il existe des marchés parallèles, le taux de conversion est le taux médian au comptant, applicable aux monnaies étrangères achetées/vendues sur ces marchés.

7. En ce qui concerne le système officiel de taux de change multiples, le SCN recommande que les opérations soient converties aux taux effectifs applicables mais que des ajustements - qui tient compte des impôts et de subventions - soient inscrits au compte du reste du monde, avec une écriture de contrepartie dans le poste "Transferts en capital." Les impôts et subventions correspondent à la différence entre la valeur des opérations aux taux multiples effectifs applicables aux opérations spécifiques et leur valeur à un taux unitaire égal à la moyenne pondérée de tous les taux officiels utilisés pour les opérations extérieures. Le Manuel recommande, en cas de taux multiples, d'utiliser un taux unitaire ou principal c'est-à-dire le taux de change qui s'applique à la plus grande partie des opérations extérieures.

6. Relations entre les composantes du compte du reste et les postes de la balance des paiements et de la position extérieure globale

8. Il est donné ci-après des tableaux faisant le rapprochement entre les comptes du reste du monde et ceux de la balance des paiements A.II.1 à A.II.6, les composantes types de la balance des paiements, A.II.7, les renseignements complémentaires requis sur certains postes A.II.8, et les composantes types et détails complémentaires de la position extérieure globale A.II.9, (Source SCN 1993, Annexe II).

Tableaux. Rapprochement du compte du reste du monde et des comptes de la balance des paiements

Tableau A.II.1. Comptes V.I : Compte extérieur des opérations sur biens et services

Catégories de SCN		Composantes types (postes, détails complémentaires et agrégats de la balance des paiements)
Emplois		Crédit
P.6	Exportations de biens et de services	Postes I.A.a et A.b.1-II, comme indiqué ci-dessous
P.61	Exportations de biens	Poste I.A.a Biens
P.62	Exportations de services	Somme des postes I.A.b.1-II Services plus postes I.B.2.2.1.1 et I.B.2.3.1 Commission imputée de service d'intermédiation financière
Ressources		Débit
P.7	Importations de biens et de services	Postes I.A.a et I.A.b.1-II, comme indiqué ci-dessous
P.71	Importations de biens	Poste I.A.a Biens
P.72	Importations de services	Somme des postes I.A.b.1-II Services plus postes I.B.2.2.1.1 et I.B.2.3.1 Commission imputée de service d'intermédiation financière
B.11	<i>Solde des échanges extérieurs de biens et de services</i>	Poste I.A

Tableau A.II.2. Compte V.II : Compte extérieur des revenus primaires et des transferts courants

Catégories du SCN		Composantes types (postes), détails complémentaires et agrégats de la balance des paiements	
- Emplois		Crédit	
D.1	Rémunération des salariés	Poste 1.B.1 Rémunération des salariés	
D.29	Autres impôts sur la production	Poste 1.C.1.2 Autres impôts sur la production	
D.39	Autres subventions sur la production	Poste 1.C.1.3 Autres subventions à la production	
D.4	Revenus de la propriété	Poste 1.B.2 Revenus des investissements moins postes 1.B.2.2.2.1.1 et 1.B.2.3.1 Commission imputée de service d'intermédiation financière	
D.5	Impôts courants sur le revenu, le patrimoine, etc.	Poste 1.C.1.1 Impôts courants sur le revenu, le patrimoine, etc.	
D.61	Cotisations sociales	Poste 1.C.1.4 Cotisations sociales	
D.62	Prestations sociales	Poste 1.C.2.2.5 Prestations sociales	
D.7	Autres transferts courants	Poste 1.C.2.1 Envois de fonds des travailleurs plus poste 1.C.1.6 Autres transferts courants des administrations publiques plus poste 1.C.2.2.6 Autres transferts courants des autres secteurs	
D.8	Ajustement pour variation des droits des ménages sur les fonds de pension*		
Ressources		Débit	
D.1	Rémunération des salariés	Poste 1.B.1 Rémunération des salariés	
D.29	Autres impôts sur la production	Poste 1.C.2.2.2 Autres impôts sur la production	
D.39	Autres subventions sur la production	Poste 1.C.2.2.3 Autres subventions à la production	
D.4	Revenus de la propriété	Poste 1.B.2 Revenus des investissements moins postes 1.B.2.2.2.1.1 et 1.B.2.3.1 Commission imputée de service d'intermédiation financière	
D.5	Impôts courants sur le revenu, le patrimoine, etc.	Poste 1.C.2.2.1 Impôts courants sur le revenu, le patrimoine, etc.	
D.61	Cotisations sociales	Poste 1.C.2.2.4 Cotisations sociales	
D.62	Prestations sociales	Poste 1.C.1.5 Prestations sociales	
D.7	Autres transferts courants	Poste 1.C.2.1 Envois de fonds des travailleurs plus poste 1.C.1.6 Autres transferts courants des administrations publiques plus poste 1.C.2.2.6 Autres transferts courants des autres secteurs	
B.12	Solde des opérations courantes avec l'étranger	Poste 1. Solde des transactions courantes	

* Le poste D.8 ne figure pas dans le compte des transactions courantes de la balance des paiements, non plus que les retraites versées par les fonds de pension (par capitalisation) et les cotisations nettes versées à ces fonds (avec constitution de réserves).

Tableau A.II.3. Compte V.III.1 Compte de capital (des comptes V.III Comptes extérieurs d'accumulation)

Catégories du SCN		Composantes types (postes), détails complémentaires et agrégats de la balance des paiements
Variations des actifs		Transactions sur actifs
K.2	Acquisitions moins cessions d'actifs non financiers non produits	Poste 2.A.2 Acquisitions moins cessions d'actifs non financiers non produits
B.9	Capacité (+)/besoin (-) de financement	Poste 1. Solde des transactions courantes plus poste 2.A Solde du compte de capital
Variations des passifs et de la valeur nette		Transactions sur passif
B.12	Solde des opérations courantes avec l'étranger	Poste 1. Solde des transactions courantes
D.9	Transferts en capital à recevoir	Poste 2.A.1 Transferts de capital
D.9	Transferts en capital à payer	Poste 2.A.1 Transferts de capital
B.10.1	Variations de la valeur nette due à l'épargne et aux transferts en capital	Poste 1. Solde des transactions courantes plus poste 2.A.1 Transferts de capital nets

Tableau A.II.4. Compte V.III.2 Compte financier (des comptes V.III Comptes extérieurs d'accumulation)

Catégories du SCN		Composantes types (postes), détails complémentaires et agrégats de la balance des paiements
Variations des actifs		Transactions sur actifs
F.1	Or monétaire et DTS	Somme des postes 2.B.4.1 Or monétaire et 2.B.4.2 Droits de tirage spéciaux
F.2	Numéraire et dépôts	Somme des postes 2.B.3.1.3 Monnaie fiduciaire et dépôts (représentant une partie des autres investissements) et 2.B.4.3.1 Dépôts (représentant une partie de la position de réserve au FMI), 2.B.4.4.1 Monnaie fiduciaire et dépôts (représentant une partie des actifs en devises) et 2.B.4.5.1 Monnaie fiduciaire et dépôts (représentant une partie des autres créances sous forme de réserves)
F.3	Titres autres qu'actions	Somme des postes 2.B.2.1.2 Titres de créance (représentant une partie des investissements de portefeuille), 2.B.4.4.2.2 Obligations et autres titres d'emprunt (représentant une partie des actifs en devises), 2.B.4.4.2.3 Instruments du marché monétaire et produits dérivés (représentant une partie des actifs en devises), 2.B.4.5.2.2 Titres de créance (qui font partie des autres créances sous forme de réserves) émis par les investisseurs directs (représentant une partie des investissements directs dans l'économie), 2.B.1.1.3.1.1 Titres de créance émis par des entreprises apparentées (représentant une partie des investissements directs à l'étranger) et 2.B.1.2.3.1.1 Emissions de titres de créance par des investisseurs directs (représentant une partie des investissements directs dans l'économie)
F.4	Crédits	Somme des postes 2.B.3.1.2 Prêts (composante des autres investissements) et 2.B.4.3.2 Prêts (composante de la position de réserve au FMI)
F.5	Actions et autres participations	Somme des postes 2.B.1.1.1.1 Capital social : créances sur les entreprises apparentées (représentant une partie des investissements directs à l'étranger), 2.B.1.1.2 Bénéfices réinvestis (composante des investissements directs à l'étranger), 2.B.1.2.1.1 Capital social : créances sur les investisseurs directs dans l'économie, 2.B.2.1.1 Titres de participation (composante des investissements de portefeuille), 2.B.4.4.2.1 et 2.B.4.5.2.1 Titres de participation (représentant une partie des avoirs de réserve, des actifs en devises et des autres créances)
F.6	Réserves techniques d'assurance	Somme des postes 2.B.3.1.4.4.1.1 Droit net des ménages sur les réserves techniques des compagnies d'assurance-vie et les caisses de retraite et des postes 2.B.3.1.4.1.1.1, 2.B.3.1.4.2.1.1, 2.B.3.1.4.3.1.1 et 2.B.3.1.4.4.1.2 Paiements anticipés de primes et réserves pour les indemnités d'assurance (représentant tous une partie des autres investissements)
F.7	Autres comptes à recevoir/à payer	Somme des postes 2.B.1.1.3.1.2 Autres créances sur les entreprises apparentées (représentant une partie des investissements directs à l'étranger), 2.B.1.2.3.1.2 Autres créances sur les investisseurs directs (représentant une partie des investissements directs de l'étranger dans le pays), 2.B.3.1.1 Crédits commerciaux (représentant une partie des autres investissements) et 2.B.3.1.4.4.1.1 Droit net des ménages sur les réserves techniques des compagnies d'assurance-vie et les caisses de retraite, 2.B.3.1.4.1.1.1, 2.B.3.1.4.2.1.1 et 2.B.3.1.4.3.1.1 et 2.B.3.1.4.4.1.2 Paiements anticipés de primes et réserves pour les indemnités d'assurance (représentant tous une partie des autres investissements)

Tableau A.B.A. Compte V.III.2 Compte financier (des comptes V.III Comptes extérieurs d'accumulation) (suite)

Catégories du SCN		Composantes types (postes), détails complémentaires et agrégats de la balance des paiements
Variations des passifs et de la valeur nette		Transactions sur passifs
F.2	Numéraire et dépôts	Poste 2.B.3.2.3 Monnaie fiduciaire et dépôts
F.3	Titres autres qu'actions	Somme des postes 2.B.1.1.3.2.1 Titres d'emprunt émis par des investisseurs directs, 2.B.1.2.3.2.1 Titres d'emprunt émis par des entreprises apparentées et 2.B.2.2.2 Titres d'emprunt (représentant une partie des investissements de portefeuille)
F.4	Crédits	Poste 2.B.3.2.2 Emprunts
F.5	Actions et autres participations	Somme des postes 2.B.1.1.1.2 Capital social : engagements envers les entreprises apparentées (représentant une partie des investissements directs à l'étranger), 2.B.1.2.1.2 Capital social : engagements envers les investisseurs directs (représentant une partie des investissements directs de l'étranger dans l'économie), 2.B.1.2.2.2 Bénéfices réinvestis (représentant une partie des investissements directs dans l'économie) et du poste 2.B.2.2.1 Titres de participation (représentant une partie des investissements de portefeuille)
F.6	Réserves techniques d'assurance	Somme des postes 2.B.3.2.4.4.1.1 Droit net des ménages sur les réserves techniques des compagnies d'assurance-vie et les caisses de retraite et 2.B.3.2.4.4.1.2 Paiements anticipés de primes et réserves pour les indemnités d'assurance
F.7	Autres comptes à recevoir/à payer	Somme des postes 2.B.1.1.3.2.2 Autres engagements des investissements directs (représentant une partie des investissements directs à l'étranger), 2.B.1.2.3.2.2 Autres engagements envers les investisseurs directs (représentant une partie des investissements directs de l'étranger dans le pays), 2.B.3.2.1 Crédits commerciaux et du poste 2.B.3.2.4 Autres engagements moins les postes 2.B.3.2.4.4.1.1 Droit net des ménages sur les réserves techniques des compagnies d'assurance-vie et les caisses de retraite et 2.B.3.2.4.4.1.2 Paiements anticipés de primes et réserves pour les indemnités d'assurance (composantes des autres investissements)
B.9	Capacité (+)/besoin (-) de financement	

Tableau A.II.5. Compte V.III.3.1 Compte des autres changements de volume d'actifs

Catégories du SCN		Composantes types et détails complémentaires de la position extérieure globale	
Variations des actifs		Variations des avoirs	
K.7	Destructions d'actifs dues à des catastrophes	Pertes dues aux catastrophes (composante des autres ajustements)	
K.8	Saisies sans compensation	Expropriations sans dédommagement (composante des autres ajustements)	
K.10	Autres changements de volume d'actifs et de passifs financiers n.c.a.	Autres variations de volume (composante des autres ajustements)	
K.12	Changements de classement ou de structure	Changement de nomenclature et de structure (composante des autres ajustements)	
Variations des passifs et de la valeur nette		Variations des engagements	
K.7	Destructions d'actifs dues à des catastrophes	Pertes dues aux catastrophes (composante des autres ajustements)	
K.12	Changement de classement ou de structure	Changement de nomenclature et de structure (composante des autres ajustements)	
B.10.2	<i>Variations de la valeur nette dues aux autres changements de volume d'actifs</i>		

Compte V.III.3.2 Compte de réévaluation

Catégories du SCN		Composantes types et détails complémentaires de la position extérieure globale	
Variations des actifs		Variations des avoirs	
K.11	Gains/pertes nominaux de détention	Somme des montants inscrits dans les colonnes correspondant aux réévaluations	
K.11.1	Gains/pertes neutres de détention	Somme des montants inscrits dans les colonnes correspondant aux plus/moins-values neutres des actifs financiers	
K.11.2	Gains/pertes réels de détention	Somme des montants inscrits dans les colonnes correspondant aux plus/moins-values réelles des actifs financiers	
Variations des passifs et de la valeur nette		Variations des engagements	
K.11	Gains/pertes nominaux de détention	Somme des montants inscrits dans les colonnes correspondant aux réévaluations	
K.11.1	Gains/pertes neutres de détention	Somme des montants inscrits dans les colonnes correspondant aux plus/moins-values neutres des passifs financiers	
K.11.2	Gains/pertes réels de détention	Somme des montants inscrits dans les colonnes correspondant aux plus/moins-values réelles des passifs financiers	
B.10.3	<i>Variations de la valeur nette dues aux gains/pertes nominaux de détention</i>	Réévaluations des actifs financiers moins réévaluations des passifs financiers	
B.10.31	<i>Variations de la valeur nette dues aux gains/pertes neutres de détention</i>	Plus/moins-values neutres des actifs financiers moins plus/moins-values neutres des passifs financiers	
B.10.32	<i>Variations de la valeur nette dues aux gains/pertes réels de détention</i>	Plus/moins-values réelles des actifs financiers moins plus/moins-values réelles des passifs financiers	

Tableau A.II.6. Compte V.IV Compte des actifs et passifs extérieurs

Compte V.IV.1 Compte de patrimoine d'ouverture

Catégories du SCN

AF Actifs financiers

AF Passifs

B.90 Valeur nette

Composantes types et détails complémentaires de la position extérieure globale

Avoirs

Somme des postes A.1.1.1 Créances (capital social et bénéfices réinvestis) sur les entreprises apparentées (composante des investissements directs à l'étranger), A.1.2.1 Créances (Autres transactions) sur les entreprises apparentées (composante des investissements directs à l'étranger), B.1.1.1 Créances (capital social et bénéfices réinvestis) sur les investisseurs directs (composante des investissements directs de l'étranger dans l'économie), B.1.2.1 Créances (autres transactions) sur les investisseurs directs (composante des investissements directs de l'étranger dans l'économie), A.2 Investissements de portefeuille, A.3 Autres investissements et A.4 Avoirs de réserve

Engagements

Somme des postes B.1.1.2 Engagements (capital social et bénéfices réinvestis) envers les investisseurs directs (composante des investissements directs dans l'économie), B.1.2.2 Engagements (autres transactions) envers les investisseurs directs (composante des investissements directs dans l'économie), A.1.1.2 Engagements (capital social et bénéfices réinvestis) envers les entreprises apparentées (composante des investissements directs à l'étranger), A.1.2.2 Engagements (autres transactions) envers les entreprises apparentées (composante des investissements directs à l'étranger), B.2 Investissements de portefeuille et B.3 Autres investissements

Compte V.IV.2 Compte des variations du patrimoine

Catégories du SCN

AF Variations totales des actifs financiers

AF Variations totales des passifs

B.10 Variations totales de la valeur nette

Composantes types et détails complémentaires de la position extérieure globale

Somme des transactions, des réévaluations (du fait des variations des prix et des taux de change) et des autres ajustements afférents aux postes correspondants de la PEG recensés au compte V.IV.1 du SCN

Somme des transactions, des réévaluations (du fait des variations des prix et des taux de change) et des autres ajustements afférents aux postes correspondants de la PEG recensés au compte V.IV.1 du SCN

Avoirs

Total des variations du poste A (avoids) moins total des variations du poste B (engagements)

Compte V.IV.3 Compte de patrimoine de clôture

Catégories du SCN

AF Actifs financiers

AF Passifs

Composantes types et détails complémentaires de la position extérieure globale

Somme des valeurs en fin de période des postes correspondants de la PEG recensés au compte V.IV.1 du SCN

Somme des valeurs en fin de période des postes correspondants de la PEG recensés au compte V.IV.1 du SCN

Tableau A.17. Balance des paiements : composants types et détails complémentaires

	Crédit	Débit
I. Transactions courantes		
A. Biens et services		
a. Biens		
1. Marchandises générales		
2. Biens importés ou exportés pour transformation		
3. Réparations de biens		
4. Achats de biens dans les ports par les transporteurs		
5. Or non monétaire		
5.1 Détenu à titre de réserve de valeur		
5.2 Détenu à d'autres fins		
b. Services		
1. Transports		
1.1 Transports maritimes		
1.1.1 Passagers		
1.1.2 Fret		
1.1.3 Autres		
1.2 Transports aériens		
1.2.1 Passagers		
1.2.2 Fret		
1.2.3 Autres		
1.3 Autres transports		
1.3.1 Passagers		
1.3.2 Fret		
1.3.3 Autres		
2. Voyages		
2.1 Voyages à titre professionnel		
2.2 Voyages à titre personnel ¹		
3. Services de communication		
4. Services de bâtiment et travaux publics		
5. Services d'assurance ²		
6. Services financiers		
7. Services d'informatique et d'information		
8. Redevances et droits de licence		
9. Autres services aux entreprises		
9.1 Négoce international et autres services liés au commerce		
9.2 Location-exploitation		
9.3 Divers services aux entreprises, spécialisés et techniques ¹		
10. Services personnels, culturels et relatifs aux loisirs		
10.1 Services audio visuels et connexes		
10.2 Autres services relatifs à la culture et aux loisirs		
11. Services fournis ou reçus par les administrations publiques, n.c.a.		
B. Revenus		
1. Rémunération des salariés		
2. Revenus des investissements		
2.1 Investissements directs		
2.1.1 Revenus des titres de participation		
2.1.1.1 Dividendes et bénéfices distribués des succursales ³		
2.1.1.2 Bénéfices réinvestis et bénéfices non distribués des succursales ³		
2.1.2 Revenus des titres de créance (intérêts)		

Tableau A.II.7. Balance des paiements : composantes types et détails complémentaires (*suite*)

	Crédit	Débit
2.2 Investissements de portefeuille		
2.2.1 Revenus des titres de participation (dividendes)		
2.2.2 Revenus des titres de créance (intérêts)		
2.2.2.1 Obligations et autres titres d'emprunt		
Commission imputée de service d'intermédiation financière*		
2.2.2.1.2 Autres intérêts		
2.2.2.2 Instruments du marché monétaire et dérivés financiers		
2.3 Autres investissements		
2.3.1 Commission imputée de service d'intermédiation financière*		
2.3.2 Autres intérêts		
2.3.3 Revenus imputés aux ménages sur leur droit net sur les réserves d'assurance vie et des caisses de retraite*		
C. Transferts courants		
1. Administrations publiques		
1.1 Impôts courants sur le revenu, le patrimoine, etc.*	XXX	
1.2 Autres impôts liés à la production*	XXX	
1.3 Autres subventions à la production*		XXX
1.4 Cotisations sociales*	XXX	
1.5 Prestations sociales*		XXX
1.6 Autres transferts courants des administrations publiques*		
2. Autres secteurs		
2.1 Envois de fonds des travailleurs		
2.2 Autres transferts		
2.2.1 Impôts courants sur le revenu, le patrimoine, etc.*		XXX
2.2.2 Autres impôts liés à la production*		XXX
2.2.3 Autres subventions à la production*	XXX	
2.2.4 Cotisations sociales*		XXX
2.2.5 Prestations sociales*	XXX	
2.2.6 Autres transferts courants des autres secteurs*		
2. Compte de capital et d'opérations financières		
A. Capital		
1. Transferts de capital		
1.1 Administrations publiques		
1.1.1 Remises de dettes		
1.1.2 Autres transferts		
1.2 Autres		
1.2.1 Transferts des migrants		
1.2.2 Remises de dettes		
1.2.3 Autres transferts		
2. Acquisitions/cessions d'actifs non financiers non produits		
B. Opérations financières		
1. Investissements directs		
1.1 De l'économie à l'étranger		
1.1.1 Capital social		
1.1.1.1 Créances sur les entreprises apparentées		
1.1.1.2 Engagements envers les entreprises apparentées		
1.1.2 Bénéfices réinvestis		

Tableau A.II.7. Balance des paiements : composantes types et détails complémentaires (suite)

	Crédit	Débit
1.1.3	Autres transactions	
1.1.3.1	Créances sur les entreprises apparentées	
1.1.3.1.1	Titres de créance émis par les entreprises apparentées*	
1.1.3.1.2	Autres créances sur les entreprises apparentées*	
1.1.3.2	Engagements envers les entreprises apparentées	
1.1.3.2.1	Titres de créance émis par les investisseurs directs*	
1.1.3.2.2	Autres engagements des investisseurs directs*	
1.2	De l'étranger dans l'économie	
1.2.1	Capital social	
1.2.1.1	Créances sur les investisseurs directs	
1.2.1.2	Engagements envers les investisseurs directs	
1.2.2	Bénéfices réinvestis	
1.2.3	Autres transactions	
1.2.3.1	Créances sur les investisseurs directs	
1.2.3.1.1	Titres de créance émis par les investisseurs directs*	
1.2.3.1.2	Autres créances sur les investisseurs directs*	
1.2.3.2	Engagements envers les investisseurs directs	
1.2.3.2.1	Titres de créance émis par les entreprises apparentées*	
1.2.3.2.2	Autres engagements envers les investisseurs directs*	
2.	Investissements de portefeuille	
2.1	Avoirs	
2.1.1	Titres de participation	
2.1.1.1	Autorités monétaires	
2.1.1.2	Administrations publiques	
2.1.1.3	Banques	
2.1.1.4	Autres secteurs	
2.1.2	Titres de créance	
2.1.2.1	Obligations et autres titres d'emprunt	
2.1.2.1.1	Autorités monétaires	
2.1.2.1.2	Administrations publiques	
2.1.2.1.3	Banques	
2.1.2.1.4	Autres secteurs	
2.1.2.2	Instruments du marché monétaire	
2.1.2.2.1	Autorités monétaires	
2.1.2.2.2	Administrations publiques	
2.1.2.2.3	Banques	
2.1.2.2.4	Autres secteurs	
2.1.2.3	Produits financiers dérivés	
2.1.2.3.1	Autorités monétaires	
2.1.2.3.2	Administrations publiques	
2.1.2.3.3	Banques	
2.1.2.3.4	Autres secteurs	
2.2	Engagements	
2.2.1	Titres de participation	
2.2.1.1	Banques	
2.2.1.2	Autres secteurs	
2.2.2	Titres d'engagement	
2.2.2.1	Obligations et autres titres d'emprunt	
2.2.2.1.1	Autorités monétaires	
2.2.2.1.2	Administrations publiques	
2.2.2.1.3	Banques	
2.2.2.1.4	Autres secteurs	

Tableau A.II.7. Balance des paiements : composantes types et détails complémentaires (suite)

	Crédit	Débit
2.2.2.2 Instruments du marché monétaire		
2.2.2.2.1 Autorités monétaires		
2.2.2.2.2 Administrations publiques		
2.2.2.2.3 Banques		
2.2.2.2.4 Autres secteurs		
2.2.2.3 Produits financiers dérivés		
2.2.2.3.1 Banques		
2.2.2.3.2 Autres secteurs		
3. Autres investissements		
3.1 Avoirs		
3.1.1 Crédits commerciaux		
3.1.1.1 Administrations publiques		
3.1.1.1.1 Long terme		
3.1.1.1.2 Court terme		
3.1.1.2 Autres secteurs		
3.1.1.2.1 Long terme		
3.1.1.2.2 Court terme		
3.1.2 Prêts		
3.1.2.1 Autorités monétaires		
3.1.2.1.1 Long terme		
3.1.2.1.2 Court terme		
3.1.2.2 Administrations publiques		
3.1.2.2.1 Long terme		
3.1.2.2.2 Court terme		
3.1.2.3 Banques		
3.1.2.3.1 Long terme		
3.1.2.3.2 Court terme		
3.1.2.4 Autres secteurs		
3.1.2.4.1 Long terme		
3.1.2.4.2 Court terme		
3.1.3 Monnaie fiduciaire et dépôts		
3.1.3.1 Autorités monétaires		
3.1.3.2 Administrations publiques		
3.1.3.3 Banques		
3.1.3.4 Autres secteurs		
3.1.4 Autres avoirs		
3.1.4.1 Autorités monétaires		
3.1.4.1.1 Long terme		
3.1.4.1.1.1 Paiements anticipés de primes et réserves pour les indemnités d'assurance*		
3.1.4.1.1.2 Autres avoirs*		
3.1.4.1.2 Court terme		
3.1.4.2 Administrations publiques		
3.1.4.2.1 Long terme		
3.1.4.2.1.1 Paiements anticipés de primes et réserves pour les indemnités d'assurance*		
3.1.4.2.1.2 Autres avoirs*		
3.1.4.2.2 Court terme		
3.1.4.3 Banques		
3.1.4.3.1 Long terme		
3.1.4.3.1.1 Paiements anticipés de primes et réserves pour les indemnités d'assurance*		
3.1.4.3.1.2 Autres avoirs*		
3.1.4.3.2 Court terme		

Tableau A.II.7. Balance des paiements : composantes types et détails complémentaires (suite)

	Crédit	Débit
3.1.4.4	Autres secteurs	
3.1.4.4.1	Long terme	
3.1.4.4.1.1	Droit net des ménages sur les réserves d'assurance vie et des caisses de retraite*	
3.1.4.4.1.2	Paiements anticipés de primes et réserves pour les indemnités d'assurance*	
3.1.4.4.1.3	Autres avoirs*	
3.1.4.4.2	Court terme	
3.2	Engagements	
3.2.1	Crédits commerciaux	
3.2.1.1	Administrations publiques	
3.2.1.1.1	Long terme	
3.2.1.1.2	Court terme	
3.2.1.2	Autres secteurs	
3.2.1.2.1	Long terme	
3.2.1.2.2	Court terme	
3.2.2	Prêts	
3.2.2.1	Autorités monétaires	
3.2.2.1.1	Utilisation des crédits et des prêts du FMI	
3.2.2.1.2	Autres prêts à long terme	
3.2.2.1.3	Court terme	
3.2.2.2	Administrations publiques	
3.2.2.2.1	Long terme	
3.2.2.2.2	Court terme	
3.2.2.3	Banques	
3.2.2.3.1	Long terme	
3.2.2.3.2	Court terme	
3.2.2.4	Autres secteurs	
3.2.2.4.1	Long terme	
3.2.2.4.2	Court terme	
3.2.3	Monnaie fiduciaire et dépôts	
3.2.3.1	Autorités monétaires	
3.2.3.2	Banques	
3.2.4	Autres engagements	
3.2.4.1	Autorités monétaires	
3.2.4.1.1	Long terme	
3.2.4.1.2	Court terme	
3.2.4.2	Administrations publiques	
3.2.4.2.1	Long terme	
3.2.4.2.2	Court terme	
3.2.4.3	Banques	
3.2.4.3.1	Long terme	
3.2.4.3.2	Court terme	
3.2.4.4	Autres secteurs	
3.2.4.4.1	Long terme	
3.2.4.4.1.1	Droit net des ménages sur les réserves d'assurance vie et des caisses de retraite*	
3.2.4.4.1.2	Paiements anticipés de primes et réserves pour les indemnités d'assurance*	
3.2.4.4.1.3	Autres engagements*	
3.2.4.4.2	Court terme	

Tableau A.II.7. Balance des paiements : composantes types et détails complémentaires (suite)

	Crédit	Débit
4. Avoirs de réserve		
4.1 Or monétaire		
4.2 Droits de tirage spéciaux		
4.3 Position de réserve au FMI		
4.3.1 Dépôts*		
4.3.2 Prêts*		
4.4 Avoirs en devises		
4.4.1 Monnaie fiduciaire et dépôts		
4.4.1.1 Auprès des autorités monétaires		
4.4.1.2 Auprès des banques		
4.4.2 Titres		
4.4.2.1 Titres de participation		
4.4.2.2 Obligations et autres titres d'emprunt		
4.4.2.3 Instruments du marché monétaire et produits financiers dérivés		
4.5 Autres créances		
4.5.1 Monnaie fiduciaire et dépôts*		
4.5.2 Titres*		
4.5.2.1 Titres de participation*		
4.5.2.2 Titres de créance*		

- * Détails complémentaires nécessaires pour rapprocher cette ventilation de la nomenclature utilisée dans le compte du reste du monde du SCN.
 † Pour les composantes, voir tableau A.II.8.
 ‡ Postes pour mémoire : 5.1 Primes brutes; 5.2 Sinistres bruts.
 § Si le montant distribué des bénéfices des succursales n'est pas identifié, on considère que le total des bénéfices des succursales a été distribué.

Tableau A.II.B. Renseignements complémentaires reçus sur certains postes

-
- 1. Engagements constituant des réserves pour les autorités étrangères
 - 1.1 Obligations et autres titres d'emprunt
 - 1.1.1 Autorités monétaires
 - 1.1.2 Administrations publiques
 - 1.1.3 Banques
 - 1.1.4 Autres secteurs
 - 1.2 Dépôts
 - 1.2.1 Autorités monétaires
 - 1.2.2 Banques
 - 1.3 Autres engagements
 - 1.3.1 Autorités monétaires
 - 1.3.2 Administrations publiques
 - 1.3.3 Banques
 - 1.3.4 Autres secteurs

 - 2. Financements exceptionnels
 - 2.1 Transferts
 - 2.1.1 Remises de dettes
 - 2.1.2 Autres dons intergouvernementaux
 - 2.1.3 Dons provenant des comptes de bonification du FMI
 - 2.2 Investissements directs
 - 2.2.1 Investissements liés à la réduction de dettes
 - 2.2.2 Autres
 - 2.3 Investissements de portefeuille : emprunts contractés par les autorités ou par d'autres secteurs au nom des autorités : engagements*
 - 2.4 Autres investissements : engagements*
 - 2.4.1 Tirages sur les nouveaux emprunts effectués par les autorités ou par d'autres secteurs au nom des autorités
 - 2.4.2 Rééchelonnement des dettes existantes
 - 2.4.3 Accumulation d'arriérés
 - 2.4.3.1 Principal de la dette à court terme
 - 2.4.3.2 Principal de la dette à long terme
 - 2.4.3.3 Intérêts initiaux
 - 2.4.3.4 Intérêts de pénalisation
 - 2.4.4 Remboursements d'arriérés
 - 2.4.4.1 Principal
 - 2.4.4.2 Intérêts
 - 2.4.5 Rééchelonnement d'arriérés
 - 2.4.5.1 Principal
 - 2.4.5.2 Intérêts
 - 2.4.6 Rééchelonnement d'arriérés
 - 2.4.6.1 Principal
 - 2.4.6.2 Intérêts

Tableau A.II.B. Renseignements complémentaires requis sur certains postes (suite)

3. Autres transactions

3.1 Revenus des investissements de portefeuille

3.1.1 Autorités monétaires

3.1.2 Administrations publiques

3.1.3 Banques

3.1.4 Autres secteurs

3.2 Revenus autres que ceux des investissements directs

3.2.1 Autorités monétaires

3.2.2 Administrations publiques

3.2.3 Banques

3.2.4 Autres secteurs

3.3 Autres investissements (engagements)

3.3.1 Tirages sur les crédits commerciaux à long terme

3.3.2 Remboursements de crédits commerciaux à long terme

3.3.3 Tirages sur les prêts à long terme

3.3.4 Remboursements de prêts à long terme

4. Sous-catégories de services

4.1 Voyages (à titre personnel)

4.1.1 Pour raisons de santé

4.1.2 A but éducatif

4.1.3 A d'autres fins

4.2 Divers services aux entreprises, spécialisés et techniques

4.2.1 Services juridiques, comptabilité, conseil en gestion et relations avec le public

4.2.2 Publicité, étude de marché et sondage de l'opinion publique

4.2.3 Recherche et développement

4.2.4 Architecture, ingénierie et autres services techniques

4.2.5 Services agricoles, miniers et traitement sur place

4.2.6 Autres services

- * Il convient de préciser ici quel est le secteur concerné et de quelle composante type la transaction relève.

Tableau A.II.9. Position extérieure globale : composantes types et détails complémentaires

	Position en début d'exercice	Variations de la position en cours d'exercice dues à :					Position en fin d'exercice
		Trans- actions	Variations des prix *a *b	Variations des taux de change *a *b	Autres ajuste- ments		
A. Avoirs							
1. Investissements directs à l'étranger¹							
1.1 Capital social et bénéfices réinvestis							
1.1.1							
Créances sur les entreprises apparentées							
1.1.2							
Engagements envers les entreprises apparentées							
1.2 Autres capitaux							
1.2.1							
Créances sur les entreprises apparentées							
1.2.2							
Engagements envers les entreprises apparentées							
2. Investissements de portefeuille							
2.1 Titres de participation							
2.1.1							
Autorités monétaires							
2.1.2							
Administrations publiques							
2.1.3							
Banques							
2.1.4							
Autres secteurs							
2.2 Titres de créance							
2.2.1							
Obligations et autres titres d'emprunt							
2.2.1.1							
Autorités monétaires							
2.2.1.2							
Administrations publiques							
2.2.1.3							
Banques							
2.2.1.4							
Autres secteurs							
2.2.2							
Instruments du marché monétaire							
2.2.2.1							
Autorités monétaires							
2.2.2.2							
Administrations publiques							
2.2.2.3							
Banques							
2.2.2.4							
Autres secteurs							
2.2.3							
Produits financiers dérivés							
2.2.3.1							
Autorités monétaires							
2.2.3.2							
Administrations publiques							
2.2.3.3							
Banques							
2.2.3.4							
Autres secteurs							
3. Autres investissements							
3.1 Crédits commerciaux							
3.1.1							
Administrations publiques							
3.1.1.1							
Long terme							
3.1.1.2							
Court terme							
3.1.2							
Autres secteurs							
3.1.2.1							
Long terme							
3.1.2.2							
Court terme							
3.2 Prêts							
3.2.1							
Autorités monétaires							
3.2.1.1							
Long terme							
3.2.1.2							
Court terme							
3.2.2							
Administrations publiques							
3.2.2.1							
Long terme							
3.2.2.2							
Court terme							

Tableau A.II.3. Position extérieure globale : composantes types et détails complémentaires (suite)

	Position en début d'exercice	Transactions	Variations de la position en cours d'exercice dues à :				Position en fin d'exercice
			Variations des prix *a *b		Variations des taux de change *a *b		
3.2.3 Banques							
3.2.3.1 Long terme							
3.2.3.2 Court terme							
3.2.4 Autres secteurs							
3.2.4.1 Long terme							
3.2.4.2 Court terme							
3.3 Monnaie fiduciaire et dépôts							
3.3.1 Autorités monétaires							
3.3.2 Administrations publiques							
3.3.3 Banques							
3.3.4 Autres secteurs							
3.4 Autres avoirs							
3.4.1 Autorités monétaires							
3.4.1.1 Long terme							
3.4.1.2 Court terme							
3.4.2 Administrations publiques							
3.4.2.1 Long terme							
3.4.2.2 Court terme							
3.4.3 Banques							
3.4.3.1 Long terme							
3.4.3.2 Court terme							
3.4.4 Autres secteurs							
3.4.4.1 Long terme							
3.4.4.2 Court terme							
4. Avoirs de réserve							
4.1 Or monétaire							
4.2 Droits de tirage spéciaux							
4.3 Position de réserve au FMI							
4.4 Devises étrangères							
4.4.1 Monnaie fiduciaire et dépôts							
4.4.1.1 Auprès des autorités monétaires							
4.4.1.2 Auprès des banques							
4.4.2 Titres							
4.4.2.1 Titres de participation							
4.4.2.2 Obligations et autres titres d'emprunt							
4.4.2.3 Instruments du marché monétaire et produits financiers dérivés							
4.5 Autres créances							
B. Engagements							
1. Investissements directs de l'étranger dans l'économie ¹							
1.1 Capital social et bénéfices réinvestis							
1.1.1 Créances sur les investisseurs directs							
1.1.2 Engagements envers les investisseurs directs							
1.2 Autres capitaux							
1.2.1 Créances sur les investisseurs directs							
1.2.2 Engagements envers les investisseurs directs							

Tableau A.13. Position extérieure globale : composantes types et détails complémentaires (suite)

	Position en début d'exercice	Trans- actions	Variations de la position en cours d'exercice dues à :				Position en fin d'exercice	
			Variations des prix		Variations des taux de change			Autres ajuste- ments
			*a	*b	*a	*b		
2. Investissements de portefeuille								
2.1 Titres de participation								
2.1.1 Banques								
2.1.2 Autres secteurs								
2.2 Titres d'engagement								
2.2.1 Obligations et autres titres d'emprunt								
2.2.1.1 Autorités monétaires								
2.2.1.2 Administrations publiques								
2.2.1.3 Banques								
2.2.1.4 Autres secteurs								
2.2.2 Instruments du marché monétaire								
2.2.2.1 Autorités monétaires								
2.2.2.2 Administrations publiques								
2.2.2.3 Banques								
2.2.2.4 Autres secteurs								
2.2.3 Produits financiers dérivés								
2.2.3.1 Autorités monétaires								
2.2.3.2 Administrations publiques								
2.2.3.3 Banques								
2.2.3.4 Autres secteurs								
3. Autres investissements								
3.1 Crédits commerciaux								
3.1.1 Administrations publiques								
3.1.1.1 Long terme								
3.1.1.2 Court terme								
3.1.2 Autres secteurs								
3.1.2.1 Long terme								
3.1.2.2 Court terme								
3.2 Prêts								
3.2.1 Autorités monétaires								
3.2.1.1 Utilisation des <i>collaterals</i> et des prêts du FMI								
3.2.1.2 Autres prêts à long terme								
3.2.1.3 Prêts à court terme								
3.2.2 Administrations publiques								
3.2.2.1 Long terme								
3.2.2.2 Court terme								
3.2.3 Banques								
3.2.3.1 Long terme								
3.2.3.2 Court terme								
3.2.4 Autres secteurs								
3.2.4.1 Long terme								
3.2.4.2 Court terme								
3.3 Monnaie fiduciaire et dépôts								
3.3.1 Autorités monétaires								
3.3.2 Banques								

Tableau A.13. Position extérieure globale : composantes types et détails complémentaires (suite)

	Position en début d'exercice	Trans- actions	Variations de la position en cours d'exercice dues à :				Position en fin d'exercice	
			Variations des prix		Variations des taux de change			Autres ajuste- ments
			*a	*b	*a	*b		
3.4 Autres engagements								
3.4.1 Autorités monétaires								
3.4.1.1 Long terme								
3.4.1.2 Court terme								
3.4.2 Administrations publiques								
3.4.2.1 Long terme								
3.4.2.2 Court terme								
3.4.3 Banques								
3.4.3.1 Long terme								
3.4.3.2 Court terme								
3.4.4 Autres secteurs								
3.4.4.1 Long terme								
3.4.4.2 Court terme								

* Détails nécessaires pour rapprocher cette ventilation de la nomenclature utilisée dans le compte du reste du monde du SCN (a = gains/pertes neutres de détention; b = gains/pertes réels de détention).

¹ Du fait que les investissements directs sont classés principalement selon le sens dans lequel les investissements sont effectués — comme Avoirs à l'étranger et comme Engagements dans l'économie qui établit sa balance des paiements —, on distingue les créances et les engagements pour chaque rubrique, bien que ces sous-postes ne cadrent pas parfaitement avec les intitulés généraux Avoirs et Engagements.



Distr.: LIMITEE

**ECA/DISD/CASD.8/98/10
26 juin 1998**

**NATIONS UNIES
CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL**

Original: ANGLAIS/FRANCAIS

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AFRIQUE

**Huitième réunion du Comité de coordination pour
le développement de la statistique en Afrique (CASD)**

**18 - 20 mai 1998
Addis-Abeba, Ethiopie**

PROJET DE RAPPORT